

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

DCM2025



Příručka pro uživatele	3	Brugervejledning	85
Felhasználói kézikönyv	23	Instrukcja obsługi	107
Príručka užívateľa	43	Käyttöopas	127
Руководство пользователя	63	Εγχειρίδιο χρήσης	153

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1	Fontos!	44
	Biztonság	44
	Megjegyzés	45
2	Az Ön mikro zenei rendszere	47
	Bevezetés	47
	A doboz tartalma	47
	A főegység áttekintése	48
	A távvezérlő áttekintése	49
3	Üzembe helyezés	50
	Hangszórók csatlakoztatása	50
	Csatlakoztassa az FM-antennát	51
	Tápcsatlakozás bekötése	51
	A távvezérlő előkészítése	51
	Bekapcsolás	52
	Óra beállítása	52
	Az egység funkcióinak bemutatására	52
	Rádióállomások automatikus tárolása	52
4	Lejátszás	53
	Alapvető lejátszási műveletek	53
	Lejátszás lemezeiről	54
	Lejátszás USB-eszközről	54
	Hangbeállítás	54
5	Lejátszás iPod/iPhone/iPad készülékről	55
	Kompatibilis iPod/iPhone/iPad	55
	Az iPod/iPhone/iPad betöltése	55
	iPod/iPhone/iPad töltése	56
	Az iPod/iPhone/iPad hallgatása	56
	Távolítsa el az iPod/iPhone/iPad készüléket	56
6	FM-rádió hallgatása	57
	FM-rádióállomások behangolása	57
	Rádióállomások önműködő beprogramozása	57
	Rádióállomások kézi beprogramozása	57
	Tárolt rádiócsatorna behangolása	57
	RDS-információk megjelenítése	58

7	Egyéb jellemzők	58
	Ébresztési időzítő beállítása	58
	Elalvási időzítő beállítása	59
	Külső eszköz hallgatása	59
	Fejhallgató használata	59
8	Termékadatok	60
	Termékjellemzők	60
	Tájékoztató az USB-eszközök lejátszhatóságáról	60
	Támogatott MP3-lemezformátumok	61
9	Hibakeresés	61

1 Fontos!

Biztonság

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.



A felkiáltójel olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetési és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvázat.

VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése érdekében a széles érintkezőkést illesse be teljesen az aljzat széles nyílásába.

Fontos biztonsági utasítások

- Ügyeljen a figyelmeztetéseken foglaltakra.
- Kövesse az utasításokat.
- Óvja a terméket a víztől.
- A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjének el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszköz, pl. fűtőtest, fűtőnyílás, kályha vagy működése során hőt termelő készülék (pl. erősítő) közelébe.
- Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsújni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülécsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép az egységből.
- Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.
- A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: ha bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
- Akkumulátor használata VIGYÁZAT – Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:
 - Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
 - Ne keverje az akkumulátorokat és elemeket (régieket és újakat, vagy szén és alkáli stb.).
 - Vegye ki az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
 - Az akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe, stb.
- A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.
- Ne helyezzen az egységre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgy, égő gyertya).

- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

Fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására is.
- A hangerő csalogó lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A huzamosabb ideig történő zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.

- Körültekintően használja a készüléket, itaksson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Az eszközt indokolt ideig, ésszerű hangerőn használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van. Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.

Megjegyzés



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

Ez a termék megfelel az alábbi direktívák és irányelvek követelményeinek: 2004/108/EC + 2006/95/EC

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekese kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékoztatódjék az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kicserélt készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kicserélésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



Be responsible
Respect copyrights

Másolásvédett anyagokról (beleértve a számítógépes programokat, fájlokat, közvetítéseket és hangfelvételeket) készített illetéktelen másolatok szerzői jogok megsértését képezhetik, és bűncselekménynek minősülhetnek. Ez a berendezés nem használható ilyen célokra.

Made for



iPod



iPhone

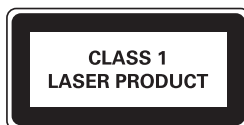


iPad

A „Made for iPod”, a „Made for iPhone” és a „Made for iPad” címkek azt jelentik, hogy az elektronikus tartozékok kifejezetten iPod, iPhone vagy iPad készülékkel való használatra készültek, és gyártói tanúsítvánnyal rendelkeznek arról, hogy megfelelnek az Apple teljesítményi előírásainak. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért, vagy a biztonsági és szabályozó előírásoknak való megfelelésért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tartozék iPod, iPhone vagy iPad készülékekkel történő használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.

Az iPod és iPhone az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az iPad az Apple Inc. védjegye.

A készüléken a következő címke található:



Megjegyzés

- A típus tábla a készülék alján található.

2 Az Ön mikro zenei rendszere

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a www.Philips.com/welcome címen.

Bevezetés

A készüléken a következő funkciók használhatók:

- audiólemezek, USB-eszközök, iPod-ok, iPhone, iPad-ek és egyéb külső eszközök hallgatása
- FM-rádióállomások hallgatása

A következő hanghatásoknak köszönhetően gazdagíthatja a hangzást:

- Digitális hangszabályzás (DSC)
- Dinamikus mélyhangkiemelés (DBB)

A készülék a következő médiaformátumokat támogatja:

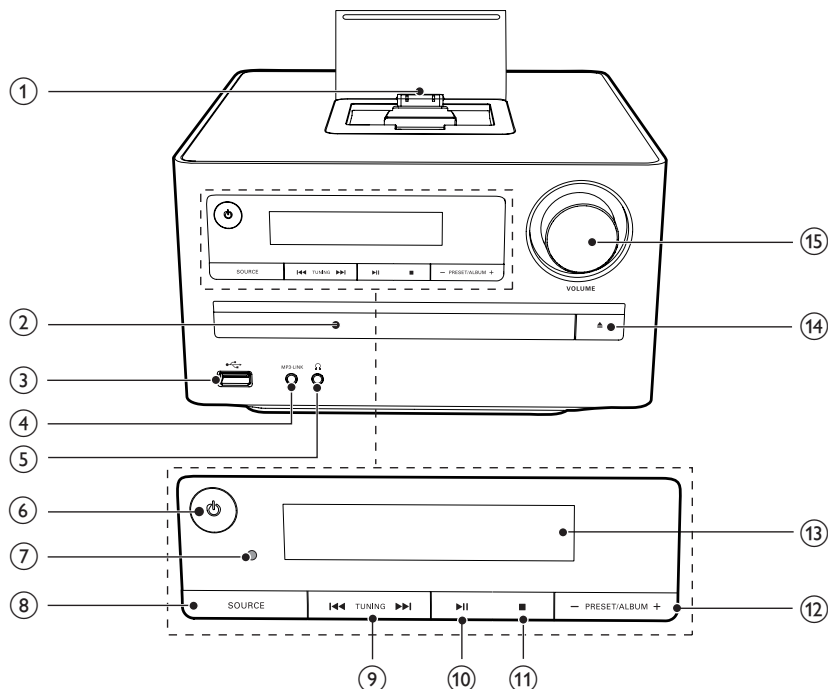


A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- Távezérlő
- Hangdobozok (2 db)
- FM-antenna
- Gumipad iPad 2 készülékhez
- Felhasználói kézikönyv
- Gyors üzembe helyezési útmutató

A főegység áttekintése



① iPod/iPhone/iPad dokkolóegység

② Lemeztálca

- Tartsa a lemezt.

③ USB

- USB-aljzat.

④ MP3 LINK

- Külső audioeszköz csatlakoztatása.

⑤ Headphone

- Fejhallgató-csatlakozó

⑥ Power

- Kapcsolja be az egységet.
- Készenléti üzemmódba vagy Eco Power készenléti módba kapcsolás.

⑦ IR-érzékelő

- A távvezérlő jeleinek vétele (mindig irányítsa a távvezérlőt az infravörös érzékelő irányába).

⑧ SOURCE

- Egy forrás kiválasztása.

⑨ Previous / Next

- Ugrás egy előző/következő zeneszámra.
- Keresés egy műsorszám/lemez tartalmán belül
- Hangoljon be egy rádióállomást.

⑩ Play/Pause

- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.

⑪ Stop

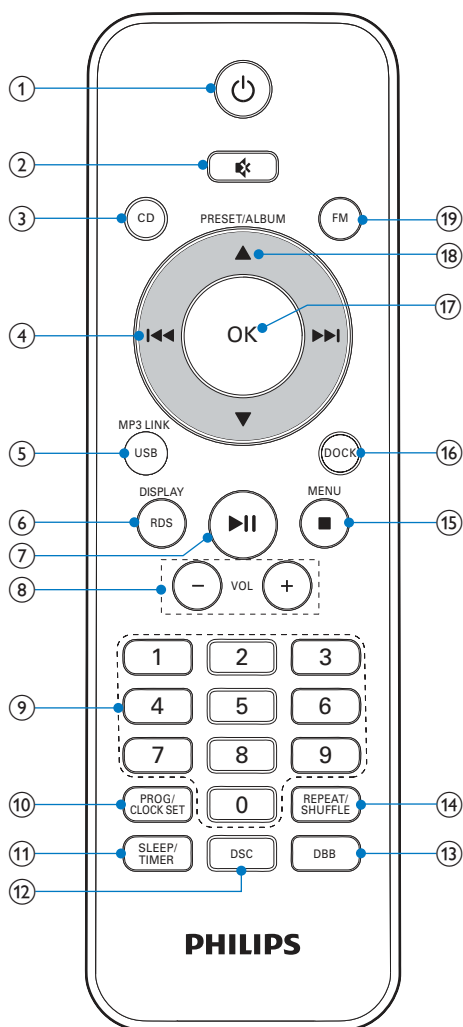
- Lejátszás leállítása.
- Program törlése.

⑫ - PRESET/ALBUM+

- Ugrás az előző/következő albumra.
- Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- Navigálás az iPod/iPhone/iPad menüben.

- ⑬ **Kijelzőpanel**
- Aktuális állapot kijelzése.
- ⑭ ▲
- A lemeztálcá kinyitása, illetve bezárása.
- ⑮ **VOLUME**
- Hangerő beállítása.
 - Az idő beállítása.

A távvezérlő áttekintése



- ① **Power**
- Kapcsolja be az egységet.
 - Készenléti üzemmódba, vagy Eco Power készenléti módba kapcsolás.
- ② **Speaker icon**
- Hang némítása.
- ③ **CD**
- CD forrás kiválasztása.
- ④ **Navigation buttons**
- Ugrás egy előző/következő zeneszámra.
 - Keresés egy műsorszám/lemez tartalmán belül
 - Hangoljon be egy rádióállomást.
- ⑤ **USB/ MP3 KAPCSOLAT**
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
- A kiválasztott FM rádióállomásokhoz: RDS adatok megjelenítése.
 - Az óra összehangolása az RDS-állomással.
 - Lejátszási adatok megjelenítése.
- ⑦ **Play/Pause**
- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ⑧ **VOL +/-**
- Hangerő szabályozása.
- ⑨ **Számbillentyűzet**
- Műsorszám közvetlen kiválasztása.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
- Zeneszámok beprogramozása.
 - Rádióállomások beprogramozása.
 - Óra beállítása.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
- Elalvási időzítő beállítása.
 - Ébresztési időzítő beállítása.
- ⑫ **DSC**
- Válasszon ki egy beállított hangzást.
- ⑬ **DBB**
- Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.

- ⑭ **REPEAT (ISMÉTLÉS)/SHUFFLE**
- Zeneszámok véletlenszerű lejátszása.
 - Lejátszás ismétlésének kiválasztása.
- ⑮ **■ /MENU**
- Lejátszás leállítása.
 - Program törlése.
 - Hozzáférés az iPod/iPhone/iPad menühöz.
- ⑯ **Dokkoló**
- Válassza ki az iPod/iPhone/iPad készülékekhez a dokkoló forrást.
- ⑰ **OK**
- Kiválasztás jóváhagyása.
 - FM sztereó vagy FM monó mód kiválasztása.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
- Ugrás az előző/következő albumra.
 - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
 - Navigálás az iPod/iPhone/iPad menüben.
- ⑲ **FM**
- FM-rádió forrás kiválasztása.

3 Üzembe helyezés



Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el. Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a készülék alsó részén található. Írja ide a számokat:

Típuszám _____

Gyári szám _____

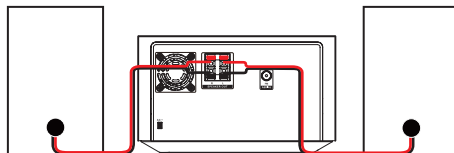
Hangszórók csatlakoztatása



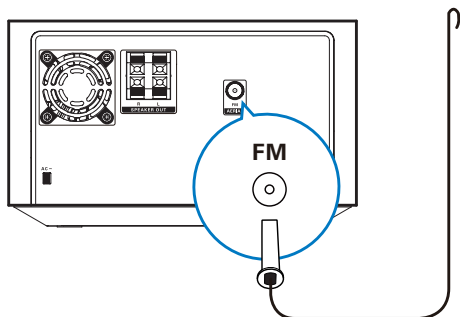
Megjegyzés

- Az optimális hangzás érdekében csak a készülékhez mellékelt hangszórókat használja!
- Csak a készülékhez mellékelt hangszórókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangszórókat csatlakoztasson. Tekintse át az útmutató Műszaki adatok című fejezetét.

- 1 Illessze be a hangszóró kábeleit az egység hátulján található, hangszóró bemeneti aljzatába.



Csatlakoztassa az FM-antennát



Tanács

- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.
- A jobb FM-sztereo vételhez csatlakoztasson kültéri FM-antennát az **FM AERIAL** aljzathoz.
- A készülék nem támogatja a mikrohullámú rádióvételt.

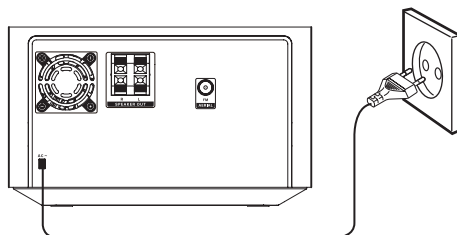
- 1 Csatlakoztassa a mellékelt FM-antennát a főegység **FM AERIAL** aljzatába.

Tápcsatlakozás bekötése



Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Áramütésveszély! A váltakozó áramú hálózati kábel kihúzásakor minden esetben a csatlakozódugónál fogva húzza ki azt az aljzathoz. A kábelt tilos húzni.
- A hálózati kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden egyéb csatlakoztatást elvégzett.



- 1 Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzathoz.

A távvezérlő előkészítése

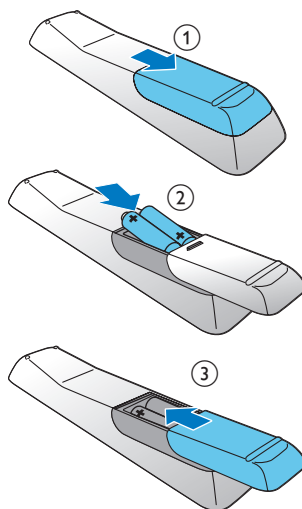


Vigyázat

- Robbanásveszély! Az elemeket tartsa távol hőtől, napfénytől, illetve tűzforrástól. Az elemeket tilos tűzbe dobni.

A távvezérlő elemeinek cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be 2 AAA típusú elemet; ügyeljen a megfelelő polarításra (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.





Megjegyzés

- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket.
- Ne használjon együtt régi és új, vagy különböző típusú elemeket.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.

Bekapcsolás

- 1 Nyomja meg a  gombot.
↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

Készenléti üzemmódba kapcsolás

- 1 Az Eco Power készenléti módba váltáshoz tartsa nyomva 3 másodpercig a  gombot.
↳ A kijelzőpanel háttérvilágítása kikapcsol.

A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a következő gombot:

- 1 Eco Power készenléti módban nyomja meg 3 másodpercig a  gombot.
↳ Az óra (ha be lett állítva) megjelenik a kijelzőpanelen.

Óra beállítása

- 1 Az óra beállítási módba való belépéshez készenléti módban tartsa lenyomva a **PROG/CLOCK SET** gombot, több mint két másodpercig.
↳ A képernyőn megjelenik a **[CLOCK SET]** (óra beállítás) felirat, majd az időformátum: **[24H]** (24 óra) és **[12H]** (12 óra).

- 2 Az  /  gomb megnyomásával választhat a 24 és a 12 órás időformátum közül; ezt követően nyomja meg ismét a **PROG/CLOCK SET** gombot.
↳ Az órát jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 3 Az óra beállításhoz nyomja meg a  /  gombot, majd nyomja meg ismét a **PROG/CLOCK SET** gombot.
↳ A percet jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 4 Nyomja meg a  /  gombot a perc beállításához.
- 5 A **PROG/CLOCK SET** gombbal hagyja jóvá az óra beállítást.



Megjegyzés

- Az óra beállítási módból való kilépéshez nyomja meg a  gombot, ha nem szeretné menteni a beállításokat.
- Ha a felhasználó 90 másodpercen belül nem nyom meg egy gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az óra beállítási módból.

Az egység funkcióinak bemutatására

- 1 Készenléti módban nyomja meg  gombot, amíg a „DEMO ON” (Bemutató be) felirat meg nem jelenik.
↳ A rendszerfunkciók egyenként megjelennek.
 - A bemutató kikapcsolásához nyomja meg ismét a  gombot.

Rádióállomások automatikus tárolása

Ha nincsenek tárolt rádióállomások, a készülék képes automatikusan tárolni állomásokat.

- 1 Kapcsolja be az egységet.

- 2 Nyomja meg a **FM** gombot.
 ↳ **[AUTO INSTALL -- PRESS PLAY -- STOP CANCEL]** (az automatikus beállítás elindításához nyomja meg a **▶||** gombot, leállításához pedig a **■** gombot) megjelenik a kijelzőn.

- 3 Nyomja meg a **▶||** gombot.
 ↳ A készülék automatikusan eltárolja a megfelelő jelerősséggel rendelkező rádióállomásokat.
 ↳ Miután a készülék minden elérhető rádióállomást eltárolt, automatikusan az elsőként eltárolt állomás műsorát kezdi sugározni.

4 Lejátszás

Alapvető lejátszási műveletek

A lejátszás vezérlése a következő műveletekkel lehetséges:

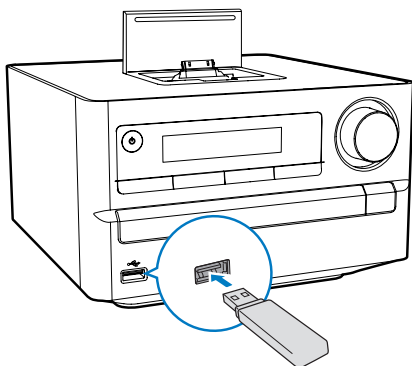
Gomb	Funkció
◀◀ / ▶▶	Egy zeneszám vagy fájl kiválasztása. Nyomja le és tartsa lenyomva a műsorszámon belüli, lejátszás közbeni gyors előre-/hátratekeréshez. A lejátszáshoz való visszatéréshez pedig engedje fel.
▶	Lejátszás közbeni szüneteltetés vagy folytatás.
DISPLAY	Más lejátszási adatok kiválasztása.
REPEAT/ SHUFFLE	A lejátszás megismétlésének kiválasztása: [REP] (ismétlés): aktuális zeneszám ismételt lejátszása. [REP ALL] (összes ismétlése): összes zeneszám ismételt lejátszása. [SHUF] (véletlen lejátszás): műsorszámok véletlenszerű lejátszása. Nyomja meg ismét a normál lejátszáshoz való visszatéréshez.

Műsorszám közvetlen kiválasztásához a számbillentyűket is használhatja.

Lejátszás lemezről

- 1 A CD-forrás kiválasztásához nyomja meg a **CD** gombot.
- 2 Nyomja meg a **OPEN/CLOSE** gombot.
↳ A lemeztartó kinyílik.
- 3 Helyezze be a lemezt a nyomtatott oldallal felfelé, majd nyomja meg az **▲** gombot.
- 4 A lejátszás automatikusan megkezdődik.
 - Ha nem indul el a lejátszás, nyomja meg az **◀◀** / **▶▶** gombokat a zeneszám kiválasztásához, majd nyomja meg a **▶▶** gombot.

Lejátszás USB-eszköztől



Ellenőrizze, hogy az USB-eszköz rendelkezik támogatott formátumokkal lejátszható audiotartalmakkal.

- 1 Csatlakoztassa az USB-készüléket az USB-aljzathoz.
- 2 Az USB-forrás kiválasztásához nyomja meg az **USB** gombot.
↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha mégsem, az **PRESET/ALBUM** megnyomásával válasszon mappát, majd a **◀◀** / **▶▶** megnyomásával válasszon fájlt. Ezután a **OK** gomb megnyomásával kezdheti meg a lejátszást.

Hangbeállítás

Lejátszás közben a következő módokon szabályozhatja a hangerőt.

Gomb	Funkció
VOL +/-	A hangerő növelése vagy csökkentése.
⌵	A hangerő elnémítása vagy visszaállítása.
DBB	A dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása. Ha a DBB (dinamikus mélyhangkiemelés) be van kapcsolva, a [DBB] megjelenik.
DSC	A kívánt hangzás kiválasztása. [POP] (pop) [JAZZ] (jazz) [ROCK] (rock) [CLASSIC] (klasszikus) [FLAT] (semleges)

5 Lejátszás iPod/iPhone/iPad készülékről

Ez a készülék iPod/iPhone/iPad eszközhez használatos dokkolóval van ellátva. Az erőteljes hangszórók segítségével a dokkolt rendszeren lévő műsorszámokat is meghallgathatja.

Kompatibilis iPod/iPhone/iPad

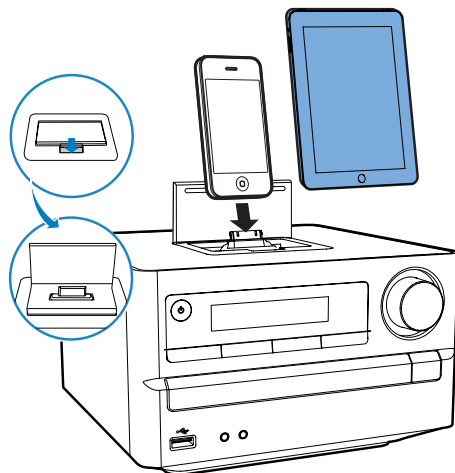
Az egység a következő iPod/iPhone/iPad típusokat támogatja:

Gyártva a következőkhöz:

- 1., 2., 3. és 4. generációs iPod touch
- iPod classic
- iPod videóval
- 1., 2., 3., 4., 5. és 6. generációs iPod nano
- iPod színes kijelzővel
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad 2
- iPad.

Az iPod/iPhone/iPad betöltése

- 1 Nyomja meg a gombzár billentyűt a dokkoló fedelének felnyitásához.
- 2 Töltse be az iPod/iPhone/iPad készüléket a dokkolóba.



Helyezze be a gumipadot

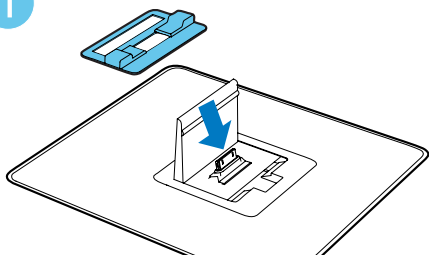


Megjegyzés

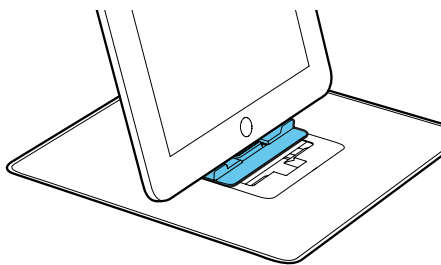
- Ha iPad 2 készüléke nincs tokban, a mellékelt gumipaddal tarthatja stabil helyzetben.

- 1 Nyissa fel a dokkolót, és az ábrának megfelelő módon helyezze be a gumipadot a dokkolóegységbe.
- 2 Helyezze be iPad 2 készülékét.

1



2



iPod/iPhone/iPad töltése

Ha az egység csatlakozik a tápfeszültséghez, a dokkolt iPod/iPhone/iPad készülék automatikusan elkezd tölteni.



Megjegyzés

- A színes kijelzős iPod-ok, az iPod classic, és a videolejátszás funkcióval rendelkező iPod eszközök nem kompatibilisek a töltődokkolóval.



Tanács

- Egyes iPod típusoknál a töltésjelzés megjelenéséig akár egy perc is eltelhet.

Az iPod/iPhone/iPad hallgatása

- 1 Nyomja meg a **DOCK** gombot az iPod/iPhone/iPad forrás kiválasztásához.
- 2 Játssza le a kívánt fájlt a dokkolt iPod/iPhone/iPad készülékről.
 - A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg a **▶||** gombot.
 - Lejátszás közbeni kereséshez nyomja le és tartsa lenyomva a **◀◀ / ▶▶** gombot, majd a normál lejátszás folytatásához engedje fel.
 - A menüben a **▲ / ▼** gombbal görgethet.
 - A választás megerősítéséhez nyomja meg a **OK** gombot.

Távolítsa el az iPod/iPhone/iPad készüléket

- 1 Vegye le az iPod/iPhone/iPad eszközt a dokkolóról.
- 2 A dokkoló elrejtéséhez hajtsa le a fedelet.

6 FM-rádió hallgatása

FM-rádióállomások behangolása

Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e, és teljesen kihúzta-e a készülékhez kapott FM-antennát.

- 1 Nyomja meg a **FM** gombot.
- 2 A **◀◀ / ▶▶** gomb nyomva tartásával hangolhat rádióállomásra.
- 3 Ha a frekvencia megváltozik, engedje fel a gombot.
 - ↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy erősen fogható állomást.
- 4 További állomások behangolásához ismételje meg a 2–3. lépéseket.

Gyengén fogható állomás behangolása:
Nyomja meg ismételten a **◀◀ / ▶▶** gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

Rádióállomások önműködő beprogramozása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 FM-hangolóegység módban nyomja a **PROG/CLOCK SET** gombot 3 másodpercig az automatikus programozás aktiválásához.
 - ↳ Megjelenik az **[AUTO]** (automatikus) üzenet.

- ↳ Az egység automatikusan eltárolja az összes FM rádióállomást, és az első eltárolt állomás műsorát sugározza.

Rádióállomások kézi beprogramozása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Hangoljon be egy rádióállomást.
- 2 A **PROG/CLOCK SET** gomb lenyomásával lépjen programozási üzemmódba.
- 3 A **▲ / ▼** gombokkal válasszon egy számot 1–20 között a rádióállomás számára, majd nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot jóváhagyásként.
 - ↳ Megjelenik az állomás előre beállított programszáma és a frekvenciája.
- 4 További állomások tárolásához ismételje meg az 2–3. lépést.

Megjegyzés

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást a helyére.

Tárolt rádiócsatorna behangolása

- 1 Válassza ki az előre beállított programszámot a **▲ / ▼** gombokkal.

RDS-információk megjelenítése

Az RDS (rádióadatrendszer, Radio Data System) szolgáltatással FM-állomások jeleníthetnek meg kiegészítő információkat. RDS-állomás behangolásakor megjelenik az RDS-ikon és az állomás neve.

- 1 RDS-állomás behangolása
- 2 Nyomja meg többször az **RDS** gombot a következő információkon való végiglépkedéshez (ha rendelkezésre állnak).
 - ↳ Állomásnév
 - ↳ Program típusa, például **[NEWS]** (hírek), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popzene)...
 - ↳ RDS-óra
 - ↳ Frekvencia

Az óra összehangolása az RDS-sel

Lehetősége van az egység órájának összehangolására az RDS állomáson mutatott idővel.

- 1 Hangolja be az időjeleket sugárzó rádióállomást.
- 2 Tartsa nyomva az **RDS** gombot 2 másodpercig.
 - ↳ **[CT SYNC]** - megjelenik, és az egységen automatikusan az RDS idő jelenik meg.
 - ↳ Ha a készülék nem érzékel jelet, a **[NO CT]** üzenet jelenik meg.



Megjegyzés

- A sugárzott időjel pontossága az időjelet sugárzó RDS-állomástól függ.

7 Egyéb jellemzők

Ébresztési időzítő beállítása

A készülék használható ébresztőóráként is. CD, iPod/iPhone/iPad, lejátszási lista, FM vagy USB forrásokat is beállíthat ébresztőként.



Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az időt.

- 1 Készenléti üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg a **[TIMER SET]** (időzítő beállítása) meg nem jelenik a képernyőn.
 - ↳ A **[SELECT SOURCE]** (forrásválasztás) lehetőség végiggördül a képernyőn.
- 2 A **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával választhat a következő források közül: CD, USB, FM, iPod/iPhone/iPad vagy lejátszási lista.
 - Ha az iPod/iPhone/iPad lejátszási listát választotta ébresztéshez, PHILIPS nevű lejátszási listát kell létrehoznia iPod/iPhone/iPad készülékén.
 - Ha az iPod/iPhone/iPad készüléken nem hoz létre PHILIPS nevű lejátszási listát, vagy a lejátszási listán egyetlen szám sem szerepel, akkor a készülék a TUNER (RÁDIO) ébresztésre kapcsol.
- 3 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
- 4 A **▲ / ▼** gombok segítségével állítsa be az órát, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg ismét a **SLEEP/TIMER** gombot.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.

- 5 A ▲ / ▼ gomb segítségével állítsa be a perceket, majd a **SLEEP/TIMER** gombbal hagyja jóvá a beállítást.
 ↳ **VOL** (hangerő) megjelenik és villogni kezd.
- 6 A ▲ / ▼ gomb segítségével állítsa be a hangerőt, majd a **SLEEP/TIMER** gombbal hagyja jóvá a beállítást.
 ↳ A  üzenet jelenik meg.

A riasztási időzítés be- és kikapcsolása.

- 1 Készenléti módban nyomja meg ismételten a **SLEEP/TIMER** gombot az időzítő be- vagy kikapcsolásához.
 ↳ Ha az időzítő be van kapcsolva, megjelenik a  ikon.



Megjegyzés

- A riasztási időzítés nem áll rendelkezésre MP3 LINK üzemmódban.
- Ha kiválasztotta a forrást a CD/USB/iPod/iPhone/iPad, lehetőségek közül, de nem helyezte be lemezt vagy nem csatlakoztatott USB/iPod/iPhone/iPad készüléket, a rendszer automatikusan rádióra kapcsol.
- Ha az iPod/iPhone/iPad lejátszási listát választotta ébresztéshez, PHILIPS nevű lejátszási listát kell létrehoznia iPod/iPhone/iPad készülékén.
- Ha az iPod/iPhone/iPad készüléken nem hoz létre PHILIPS nevű lejátszási listát, vagy a lejátszási listán egyetlen szám sem szerepel, akkor a készülék a TUNER (RÁDIÓ) ébresztésre kapcsol.

Fájl hozzáadása a lejátszási listához

- 1 Válasszon ki egy fájlt.
- 2 A **PROG/CLOCK SET** gomb megnyomásával adhatja hozzá a fájlt a lejátszási listához.
- 3 Ismételje meg az 1-2 lépéseket további fájlok hozzáadásához.
- 4 A **MENU** gomb megnyomásával tekintheti meg a lejátszási lista részleteit.

Elalvási időzítő beállítása

- 1 Az egység bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot a kívánt időtartam (percekben való) kiválasztásához.
 ↳ Ha az elalváskapcsoló aktiválva van, megjelenik a **zZ** üzenet.
 ↳ Az elalváskapcsoló kikapcsolásához nyomja meg ismét a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg a **zZ** el nem tűnik.

Külső eszköz hallgatása

Az egység lehetőséget nyújt egy külső eszköz, pl. MP3 lejátszó hallgatására is.

- 1 Csatlakoztassa az audioeszközt.
- Audioeszköz fejhallgató-csatlakozóval: Csatlakoztassa a tartozék MP3 link kábelt a fejhallgató **MP3 LINK** aljzatába, valamint az audilejátszó fejhallgató aljzatába.
- 2 Forrás **MP3 LINK** kiválasztása.
- 3 Játsszon le a készülékről.

Fejhallgató használata

- 1 Csatlakoztasson egy fejhallgatót az egységen található  aljzatba.

8 Termékadatok

Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékjellemzők

Erősítő

Maximális kimeneti teljesítmény	2 X 20 W RMS
Válaszfrekvencia	40 Hz-20 kHz, ± 3 dB
Jel-zaj arány	>77 dB
MP3 link bemenet	600 mV RMS 22 kohm

Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audió DAC	24 bit / 44,1 kHz
Teljes harmonikus torzítás	$<0,8\%$ (1 kHz)
Válaszfrekvencia	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
H/Z arány	>77 dBA

Tuner (FM)

Hangolási tartomány	87,5 - 108 MHz
Lépésköz	50 KHz
Érzékenység	
- Monó, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
- Sztereó, 46 dB H/Z arány	> 43 dBf

Keresési szelektivitás	<28 dBf
Teljes harmonikus torzítás	$<2\%$
Jel-zaj arány	>55 dB

Hangsugárzók

Hangszóró-impedancia	6 ohm
Hangszórómeghajtó	10 cm teljes hangterjedelem
Érzékenység	>84 dB/m/W ± 4 dB/m/W

Általános információk

Tápfeszültség	230 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel	25 W
Eco készenléti üzemmód	$<0,5$ W
teljesítményfelvétele	
USB Direct	2.0 HS verzió
Méretek	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	200 x 118 x 210 mm
- Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	140 x 224 x 144 mm
Tömeg	
- Főegység	1,3 kg
- Hangsugárzódoboz	1,1 kg x 2

Tájékoztató az USB-eszközök lejátszhatóságáról

Kompatibilis USB-eszközök:

- USB flash memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB1.1)
- Memóriakártyák (a készülékkel való használathoz egy további kártyaolvasó szükséges)

Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memórafájl-formátum (szekterméret: 512 bájt)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32 - 320 kb/s és változó átviteli sebesség
- WMA 9 és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 64 bájt)

Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3-/WMA-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készülék kijelzőjén.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3-fájlokat.
- AAC-, WAV- és PCM-hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

Támogatott MP3-lemezformátumok

- ISO9660, Joliet
- Címhosszúság legfeljebb: 512 karakter (a fájlnev hosszúságától függően)
- Maximális albumszám: 255
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz / 44,1 kHz / 48 kHz
- Támogatott bitsebességek: 32~320 (kbps), változtatható bitsebességek

9 Hibakeresés



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.philips.com/welcome) Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselőjével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy az egység tápkábele megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nincs hang, vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet.
- Csatlakoztassa le a fejhallgatót.
- Ellenőrizze, hogy a hangszórók megfelelően csatlakoznak-e.

Az egység nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nem működik a távvezérlő

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és az egység közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet; ügyeljen a helyes polarításra (+/- jelzések).
- Cserélje ki az elemet.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az egység érzékelőjére (a készülék előlapján található).

A <item> nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy nem lett-e lefelé behelyezve a lemez.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

Az USB-eszköz nem támogatott

- Az USB-eszköz nem kompatibilis a készülékkel. Próbálkozzon másik eszközzel.

Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot az egység és a TV vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.
- Csatlakoztasson kültéri FM-antennát.

Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCM2025_12_UM_V1.0

